

# ENERJİ POLİTİKASI

## エネルギー方針 / ENERGY POLICY

Aisin Otomotiv Parçaları Sanayi ve Ticaret A.Ş. olarak faaliyet gösterdiğimiz otomotiv sektörü için , kapı çerçevesi, kapı menteşesi, kapı kolu, kapı kilidi , emniyet kemeri uyarı sensörü, panoramik sun roof , division bar üretimi ve satışında Enerji Yönetim Sistemi sorumluluğunu bilinci ile tüm faaliyetlerimizde enerji performansını sürekli iyileştirmeyi, çevresel ve ekonomik açıdan sürdürülebilir kılmayı prensip olarak kabul ederiz.

Aisin Otomotiv Parçaları Sanayi ve Ticaret A.Ş.として、当社が事業を行う自動車産業向けのドアフレーム、ドアヒンジ、ドアハンドル、ドアロック、センサー、パノラマサンルーフ、ディビジョンバーの製造および販売においてエネルギー管理システムを担当しています。すべての活動においてエネルギー性能を継続的に改善し、環境的および経済的に持続可能なものにするを原則として受け入れます。

As Aisin Otomotiv Parçaları Sanayi ve Ticaret A.Ş., we are responsible for the Energy Management System in the production and sales of door frame, door hinge, door handle, door lock seat belt warning sensor, panoramic sun roof, division bar for the automotive industry in which we operate. We accept as a principle to continuously improve energy performance in all our activities and to make it environmentally and economically sustainable.

<b>1</b>	<b>Politikamıza göre belirlenen performans göstergesi ve hedeflerimize uygun olarak tüm tüketim verilerimizi izleyerek kayıt edeceğiz ve değerlendirerek performansımızı sürekli iyileştirip gözden geçireceğiz.</b>
	方針に基づいて決定された性能評価指標および目標に従って、すべての消費データを監視、記録、および評価することにより、性能を継続的に改善およびレビューします。
	We will continuously improve and review our performance by monitoring, recording and evaluating all our consumption data in accordance with the performance indicator and targets determined based on our policy.
<b>2</b>	<b>Belirlenmiş amaç ve hedeflerimize ulaşmak için gerekli bilgi ve kaynağı sağlayacağız.</b>
	決定された目標と目的を達成するために必要な情報と資源を提供します。
	We will provide the necessary information and resources to achieve our determined goals and objectives.
<b>3</b>	<b>Enerji kullanımı, tüketimi ve verimliliği ile ilgili olarak uymakla yükümlü olduğumuz yürürlükteki yasal şartları ve diğer şartların gerekliliklerini yerine getireceğiz.</b>
	エネルギーの使用、消費、効率に関する義務と条件を満たします。
	We will fulfill the requirements of the applicable legal conditions and other conditions that we are obliged to comply with regarding energy use, consumption and efficiency.
<b>4</b>	<b>Enerji performansının sürekli iyileştirilmesinde enerji performansını etkileyen, enerji bakımından verimli ürün ve hizmetlerin tedarik edilmesini destekleyeceğiz.</b>
	エネルギー性能の継続的改善において、エネルギー性能に影響を与えるエネルギー効率の高い製品とサービスの供給をサポートします。
	We will support the supply of energy efficient products and services that affect energy performance in the continuous improvement of energy performance.
<b>5</b>	<b>Enerji performansının iyileştirmesini dikkate alan tasarım faaliyetlerini destekleyeceğiz.</b>
	エネルギー性能の向上が含まれている設計活動を支援します。
	We will support design activities that include the improvement of energy performance,
<b>6</b>	<b>Tüm üretim ve proseslerimizde enerji, doğal kaynakları verimli kullanmayı ve enerji verimliliğini teşvik edeceğimizi taahhüt ederiz.</b>
	すべての生産とプロセスにおいて、エネルギーと天然資源の効率的な使用とエネルギー効率の促進に取り組んでいます。
	We are committed to promoting efficient use of energy and natural resources and energy efficiency in all production and processes.

**Bu politikayı bütün çalışanlarına ve ilgili diğer firma çalışanlarına aktararak iyi bilinmesini sağlar, şirket dışına ilan ederiz.**

この方針を全従業員と他関係会社の従業員に伝達し、社外に展開します。

ATR transfers this policy to all its employees and other relevant company employees for ensuring that the policy is well-understood and it announces the policy outside the company.

**BAŞKAN**

**MURAT AYABAKAN**